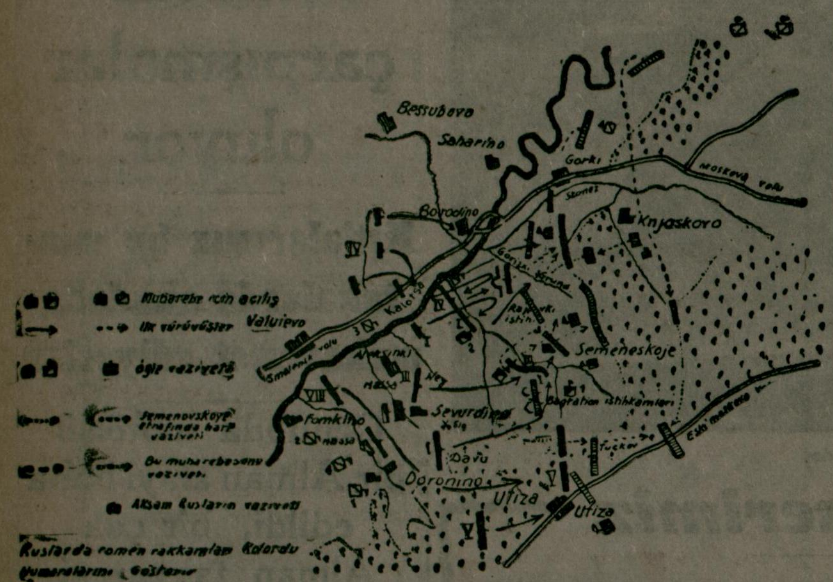
## Moskova Seferi
3

# Smolensk muharebesi

## Hakikatte burada bir ardcı savaşı olmuş, Rus orduları asıl muharebenin cereyan edeceği Borodino'ya doğru çekilmişti

Yazan: Emekli General
**H. Emir Erkilet**




Borodino muharebesi safahatını gösterir kroki

Fransız ordularının hastalık ve açlık yüzünden büyük ölçülerde zayiat vermeleri ve üstelik birbirinden uzak ordugâhlara dağılmış bulunmaları hasebile Smolensk'te toplu bulunan Rus ordularının 8 ağustosta Inkowo istikametinde bir taarruz hareketi yaptıklarını ve bundan istifade eden Napolyonun nasıl bir sür'at ve ustalıkla ordularının ağırlık merkezini Witebsk'ten Smolensk'in cenub batısında Orcha'ya nakletmiş olduğunu geçen yazıda bildirmiştim. Napolyonun bundan maksadı, Rus ordularının Smolensk'ten şimal batı istikametinde ilerledikleri sırada bu mevkie cenubdan taarruzla Barklay'ın Moskovaya ric'atini kesmekti.

Napolyonun bu hareketi üzerine Barklay, hatasını anlamıştı. O, artık 1807 yılındanberi çizdiği plân mucibince, Napolyonun yolu üzerinde bulunan her şeyi yakıp yıkarak derhal Moskova üzerine geri çekilmek isteyordu. Fakat Suwarof'un talebesi olan Bagrasyon taarruzdan başka bir şey dinlemiyordu. Bu sebeble bütün ordu onunla birlikti; çünkü Barklay, ırk cihetile Baltık vilâyetleri Almanlarından olduğu için Rus zabitlerince şüpheli bir adamdı. Bu sebeble zavallı general, şahsına karşı tevcih olunan bu taarruzlar önünde, haddizatında doğru olan kararını derhal tatbik edemiyerek, geçen yazıda gördüğümüz veçhile, Smolensk'in cenub batısında bulunan Krasni'de Newerowski tümeninin Fransız ordusunun Murat kumandasındaki süvari kolordularına karşı muharebe açmasına müsaade etti. Fakat Ney'in yaklaşması üzerine gerek bu fırkanın ve gerek gerisindeki Ea-Jewski kolordusunun umulmadık bir sür'atle Smolensk'e ric'at etmeleri üzerine Barklay'ın birinci batı Rus ordusu 16 ağustos akşamı ve 17 sabahı Smolensk yakınlarına çarçabuk geldi ve Dinyeper nehrinin şimal sahilinde şehre doğru bir müdafaa cephesi aldı. Bagrasyon kumandasındaki ikinci ordu da ayın 17 sinde, kezalik Dinyeper'in sağ sahilinde Kolodnja suyu gerisinde garba müteveccih bir müdafaa mevziine girdi. Bizzat şehir de, General Dochtorow kumandasında 20000 kişi ile işgal edildi.

Barklay, biraz yukarıda gördüğümüz veçhile, esasen burada bir savaş kabul etmek niyetinde olmayıp Moskova yolu boyunca ric'ate karar vermişti. Yalnız ric'at anını şehirdeki erzak ve mühimmatın geriye nakillerinin ikmaline talik etmişti.

Bundan habersiz olan Napolyon, Smolensk'in cenubuna geldiği zaman Dinyeper'in sağ sahilinde hareket halinde bir ordu müşahede etmiş ve «Nihayet onları yakalayorum» diye sevincle bağırmıştı. Bunun için Junot'nun 14000 kişi kuvvetindeki kolordusu gelinceye kadar Napolyon, elindeki 140000 adamla Smolensk'i cenubdan sardı. Bu sebeble de Dochtorow'un 17 ağustos sabahı, Fransızları şehrin ön cenub mahallelerinden çıkarmak için yaptığı taarruzu, Fransız ordusunun Smolensk-ten cenuba doğru yapacağı asıl taarruzun mukaddemesi sanarak memnun olmuştu. Fakat imparatorun bu ümidi de pek çabuk boşa çıktı; çünkü kuvvetli düşman kollarının nehrin şimal sahilinden Moskovaya yürümekte oldukları haberi gelmekte gecikmemişti. Bunun üzerine o, hiç olmazsa şehirdeki Rus ardcı kuvvetlerinin ric'at yolunu kesmek için Smolensk'in yukarı (şark) tarafından nehri geçmeğe karar verdi.

Bununla beraber düşmanın bu kadar yakınında köprü kurmak ona tehlikeli göründüğünden Prudiscewo yakınında ve Smolensk'in hemen doğusunda geçid yerleri arayıp bulduruncaya kadar vakit geçmişti. Bundan başka, koca bir nehirle ayrılmış bulunan düşmanın hal ve vaziyeti kendisince tamamile malûm bulunmadığından, Smolensk'in şarkında nehri geçtiği takdirde Rusların bizzat şehirden büyük kuvvetlerle cenuba yani kendisinin gerilerine yapabilecekleri bir taarruz ihtimalinden de çekinmişti. Bu sebeble 17 ağustos öğleden sonra evvelâ Smolensk'e taarruz ederek düşmanı buradan tarda karar verdi.

Fakat kale duvarlarının, sahra toplarının tesirlerine karşı müdafileri kadar kuvvetli olmaları dolayısile Fransızların yaptıkları müteaddid hücumlar onlara 10,000 kişiye mal oldu. Rus ardcı kuvveti de, yarı yanan şehri, 17-18 ağustos gecesi tahliye etmeden 6000 adam telefat vermişti. Bununla beraber onun sebatlı müdafaası Rus ordusuna bir gün kazandırdıktan başka, henüz duran tahta köprüyü yıkmak ve her iki kayık köprüyü de sökmek imkânını vermişti. Rus ardcı kuvveti çekildikten sonra da Dinyeperin şimalindeki Petersburg adlı varoşu işgal etti. Bundan başka Barklay, Bagrasyon'dan kurtulmak maksadile onu ordusile birlikte Moskova üzerine yola çıkardıktan sonra, kendisi birinci ordu ile, 18 ağustosta, Smolensk'in şimalinde kaldı.

Fransızların mevcud tahta köprüyü tamir etmeleri ve daha iki ponton köprüsü kurabilmeleri ancak 19 ağustos sabahı mümkün olduğundan Barklay ordusunun haddizatında geç kalan ve zaten güç olan Moskova üzerine geri sol yan yürüyüşü muvaffak olmuştu. Bununla beraber ordunun ehemmiyetli bir kısmı ardcı olarak geride kalmıştı. Görülüyor ki Smolensk'te haddizatında bir meydan savaşı değil ancak bir ardcı muharebesi olmuştu.

### Borodino meydan muharebesine doğru

Napolyon, Wilnada, Witebskte ve Smolensk'te arayıp bir türlü bulamadığı Ruslarla dövüşmek talihine nihayet Borodino'da nail olmuştu. Ruslar, Moskova'nın 100 kilometre kadar garbında Kalotşa ırmağının gerisinde muharebe için durmakla Fransızların imparatoruna bir meydan savaşı daha yapmak fırsat ve imkânını verdiler.

Her iki batı Rus ordusunun üstüne kumandan tayin olunan Prens Kutusow (Kutuzof), 4 eylûlde burada, eski Smolensk - Moskova caddesi üzerinde, bir mevki tutmuştu. Yeni Moskova caddesinin Kalotşa ırmağını geçtiği köprünün hemen garbında bulunan Borodino köyü bir piyade müfrezesi tarafından tutulmuştu.

Napolyon, Smolensk'ten itibaren Moskova caddesi boyunca Rus ordusunun ardından yürümüştü. Bu Rus posta yolu geniş olduğundan Murat'ın iki süvari kolordusile, Davut, Ney, hassa ve Junot kolorduları caddenin üstünde ve yanlarında birbirine o kadar bitişik yürüyorlardı ki ordunun bir muharebe için açılması bir günde mümkün olabilecekti. Poniatowski'nin Leh kolordusile Latour - Maubourg süvari kolordusu ise asıl caddenin sağından ve kral naibinin kuvvetlerile Grouchy süvari kolordusu soldan, ikinci derecede yolları takib ediyorlardı.

Düşman öncüleri 5 eylûlde Schewardino'dan tardedildikten sonra, Napolyon için, ayın altısında, orduyu Rus mevziinin karşısında açmak ve yaymak icab etmişti. 7 eylûlde de 27000 kadarı atlı olan 124000 kişilik ordusile Kutusow üzerine taarruz etti. Bunun ise 17000 kadarı atlı olmak üzere 104000 kişilik muntazam bir ordusu vardı. Bunlardan başka Rus ordusunda 700 Kazakla 16000 milis askeri vardı. Bu suretle Fransız ve Rus orduları arasında sayıca hemen hiç bir fark yoktu; tıpkı bugün Dinyeper'de harbeden müttefik ordularla Sovyet orduları arasında sayıca ehemmiyetli bir fark mevcud olmadığı gibi.

H. E. ERKİLET

## İKTISAD

### Piyasaya naftalin çıkıyor

Ticaret Vekâletinin tensibi üzerine bir Rumanyalı mülteci elinde bulunan 10,000 kilo naftalin Ticaret Ofisi tarafından devralınmıştır.. Bunlar, kilosu 97 kuruştan Ofis tarafından piyasaya çıkarılacaktır.

### Çimento tevziatı

İaşe Müdürlüğü cumartesi gününden itibaren çimento tevziatına başlamıştır. Resmî dairelerin ihtiyacı için bir liste hazırlanmıştır. Bunlar çimentoyu bağlı bulundukları teşekküllerden alacaklar - dır.

### Kedilerle mücadele

İzmir (Hususî) — Belediye, şehir dahilinde kedilerle şiddetli bir mücadele açmıştır. Her tarafta kedi toplanmaktadır. Bir tahmine göre, İzmirde 3500 kadar kedi vardır.

## Hatırlatıyoruz!

### Şark kahveleri

Belediyemizin san'at, tarih ve turizm bakımından alâkalanmağa değer bir teşebbüsü var; İstanbulda Şark kahveleri açılacağı uzun zamandanberi gazetelerde yazılıp duruyor. Son verilen haberlere göre bu karar pek yakında kuvveden fiile çıkmak üzeredir. Gerek şehrimiz ve memleketimiz halkı, gerekse yabancı seyyahlar, ziynet ve güzellik hususunda dillere destan olmuş Türk mimarisinin şaheseri olarak inşa edilecek kahvelerde, eski Türk kumaşlarile bezenmiş eşya arasında kahve, çay, nargile içerek bir an mazimizin, bin bir tatlı hatıra uyandıran havası içinde yaşayacaklar.

İnsan ruhunun tekâmül ve inkişafı için bir günkü maişet mücadelesi bittikten sonra biraz dinlenmenin, iç açıcı bir yerde fikir arkadaşları ve tablatla başbaşa kalabilmenin en lüzumlu ihtiyaçlardan birini teşkil ettiği inkâr kabul etmez bir hakikattir. Onun için Belediyenin bu Şark kahvelerinden birini şehrin merkezi olan Beyazıdda, diğerini de İstanbulun bütün tabiî güzelliklerine hâkim «Çamlıca» tepesinde tesisini düşünmüş olması takdire şayandır. Fakat, bir üçüncü Şark kahvesinin de dünyada eşi nadir bulunur Boğazımızın manzara ve tarihî ehemmiyeti itibarile en güzel ve mutena köşesi olan Emirgânda sazlıdde çınarın civarında kurulması gerektir. Orada denizin mavi sularına, Anadolu kıyısının yeşil sırtlarına ve rengârenk göğüne bakarak maziyi tahattur etmek büsbütün ayrı bir zevk olur zannındayız.

Hatırlatıyoruz!

# Uludağda yaz hayatı

## Bu sene her yıldan fazla rağbet var

Bursa (Hususî) — Bu sene Uludağ pek fazla rağbet görmeğe başlamış bulunuyor. Uludağ otelleri sıcaklar art - tıkça her senekinden fazla kalabalıklaşmaktadır. Büyük otelde ve Kayakevinde, kadın ,erkek Türk ve ecnebi bir çok misafir bulunmaktadır. Her gün İstanbul ve Ankaradan Uludağa gelenler olmaktadır. Ayrıca Uludağdaki Kirazlı yayla dağevi yanında vilâyetçe ailelere mahsus bir çadırlı kamp kurulmuş, bu çadırlı kamp için elektrik tesisatı da yaptırılmış ve Kirazlı otelindeki mo - törden çadırlara cereyan verilmiştir. Valimiz Refik Korultan'ın emrile Bursadan Kirazlıya kadar ayrı bir otobüs servisi yapılmağa başlanmıştır. Bu servis gidip gelme yolcu başına 60 kuruş gibi çok az bir para ile yapılmaktadır. Bu otobüsler akşamları saat 18 de kamptaki ailelerinin yanına çıkacak olan aile reislerini dağa götürmekte ve ertesi sabah saat 8 de Bursaya işlerinin başına indirmektedir. Diğer bir otobüs de sabahları saat 8,30 da Bursa Dağcılık kulübünün önünden Uludağa hareket etmekte ve akşamları saat 18 de otelden Bursaya dönmektedir. Bu servisle gidip gelme 300 kuruştur. Yalnız gitme veya Bursaya avdet 200 kuruştur. Bu otobüs, Uludağda bütün bir gün kalmaktadır..

Kirazlı yayla kampında kurulan çadırlar bir ay için beheri 10 liraya kiraya verilmektedir. Bu para Yardımsevenler cemiyeti menfaatine alınmaktadır.

Ankara radyosunun memleket postası neşriyatında Uludağ için yaptığı çok cazib ve hakikate tamamen tevafuk eden, mahalline masruf neşriyat Bur - sada büyük bir sevinc uyandırmıştır. Bursalılar; bu hakikati bütün yurda yayan kadirşinasane neşriyat karşı - sında Ankara radyosuna minnettar kalmışlardır.

Uludağ otellerinin bu seneye mahsus fiat tarifesi şudur: Büyük otelde günlük komple pansiyon 450, Kayakevinde komple pansiyon 200 kuruştur. Küçük çocuklar nısıf ücrete tabidir.

### Odunla başından yaraladı

Aksaray pazarında manav Mehmed ile Cemal arasında bir mesele yüzünden çıkan kavgada Mehmed Cemali odunla başından yaralamıştır.

# Şehir ve Memleket Haberleri

## Adliye Vekilinin yaptığı tetkikler

### Vekil İmralıya giderek oradaki çalışmaları görecek

Bir kaç gündenberi şehrimizde bulunan Adliye Vekili Hasan Menemencioğlu, bugün İstanbul ve Üsküdar ceza evlerinde tetkikatta bulunacaktır.

Adliye Vekili Hasan Saffeddin Menemencioğlu, İstanbul adliyesinde meşgul olmuş, bir müddet müddeiumumilik odasında kaldıktan sonra, yukarı çıkarak birinci ve ikinci asliye mahkemelerinde davaları dinlemiş, adliye hekimlerinin bulunduğu kısma, müddeiumumilik birinci ve ikinci tetkik bürolarına, ikinci asliye kalemine ve cürmü meşhud müddeiumumiliği odasına gitmiştir.

Adliye Vekili gazetecilere verdiği beyanatta İstanbula istirahat için geldiğini bu fırsattan istifade ederek adliyenin vaziyetini yakından görmek için muhakemeleri takib ettiğini ve fırsat buldukça sulh mahkemelerinin, İstanbul ve Üsküdar Cezaevlerini de göreceğini söylemiş ve bundan sonra İmralıya da giderek hasad zamanı münasebetile oradaki çalışmaları da tetkik edeceğini ilâve etmiştir.

Vekil, İmralı Cezaevinin beklenilen neticeyi tahakkuk ettirdiği gibi Zonguldak kömür havzasile Karabük sahasında çalıştırılanlardan da ayni neticenin alındığını söylemiş ve bunlar gibi birkaç ziraî müessese daha vücude getirileceğini ve bu meyanda, yakında Muğla vilâyetine, gene ziraat işlerinde çalıştırılmak üzere büyük bir kısım mahkûm gönderileceğini ilâve etmiştir.

Vekil, adlî sivil teşkilâtı ve harc tarifesi mevzuu etrafında da izahat vermiştir.

## MÜTEFERRİK

### Nafıa Vekili gitti

Evvelki sabah şehrimize gelen Nafia Vekili Ali Fuad Cebesoy, dün akşamki ekspresle Ankaraya dönmüştür.

### Maarif Vekili şehrimizde

Maarif Vekili Hasan Âli Yücel dün sabah Ankaradan şehrimize gelmiştir.

Vekil İstanbulda bir kaç gün kala - caktır.

### Şehrimizdeki Vekiller

Şehrimizde bulunan Hariciye Vekili Şükrü Saracoğlu ve Dahiliye Vekili Faik Öztrak Floryaya gitmişlerdir.

Bir müddet orada istirahat edecek - lerdir.

### Yeni çocuk bahçeleri

Maarif Müdürü tarafından yapılan tetkiklerde çocuk bahçelerinin istenilen faydayı temin ettiği görülmüştür. Bu husus göz önünde tutularak çocukların kesif bulundukları mıntakalarda daha bir kaç çocuk bahçesi açılması kararlaştırılmıştır. Açılacak bahçelerin semt ve mıntakaları tespit olunmaktadır.

### Suç üstünde yakalanan yankesici

Kambur Kâmil adında sabıkalı bir yankesici dün sabah Köprünün kalabalık bir saatinde Mehmed adında birinin cebini karıştırırken suç üstünde yakalanmıştır.

Dün Yedinci Sulh Cezada yapılan muhakemede suçu sabit görülen Kambur Kâmil iki ay yedi gün hapse mahkûm edilmiştir.

### Cam kırmış

Mercanda oturan Mehmed Özyeşildağ adında biri, adamakıllı kafayı tütsüledikten sonra o civarda kunduracı Halilin dükkânının altı aded camını kırmıştır. Dün öğleden sonra adliyeye getirilen Mehmed, Birinci Sulh Cezada yapılan muhakeme sonunda bir gün hapse mahkûm edilmiştir.

### Otomobil altında kalan çocuk

Beşiktaşta oturan 13 yaşlarında Ruşen Türker, caddede bir kaldırımdan diğerine geçmek isterken şoför Tevfiğin idaresindeki 2647 numaralı otomobilin çarpmasına maruz kalarak muhtelif yerlerinden ağırca yaralanmış, Beyoğlu hastanesine kaldırılmıştır.

# Pamuk mahsulümüz bu sene çok bereketli

## Mahsulün kıymetini muhafaza etmek için Ziraat Bankası doğrudan doğruya müstahsilden mubayaatta bulunacak

Ziraat Bankası, pamuk mahsulümüzün kıymetini muhafaza etmek için bu yıl da pamuk mıntakalarında doğrudan doğruya müstahsilden mubayaatta bulunmağa karar vermiştir. Banka, bu hususta alâkadar şubelere icab eden direktifleri vermiş ve şimdiden hazırlıklara başlanmasını bildirmiştir.

Bu sene pamuk mıntakalarında ekimin büyük bir kısmı akala ve klevland gibi iyi cins tohumlarla yapılmış olduğundan, mahsul gayet iyi vasıfta ve rekolte itibarile de zengin bulunmaktadır. Vekâlet, pamukların toplanmasile işlenmesinde kullanılan bazı makineleri şimdiden Ege ve Adana mıntakalarına göndermiştir.

## Francala satışı

### İstihkak sahiblerine birer karne verilecek

Francala satışını tanzim için Belediye bugünden itibaren temmuz, ağustos ve eylûl aylarına aid karnelerle francala alınmasını takib edecektir. Her rapor sahibi, kaymakamlıklara müracaat ederek bu karnelerden alabilecektir. Raporlarda yazılı günlük francala ihtiyacı her ne olursa olsun kaymakamlar her karne sahibine yalnız 250 gram francala verilebileceğini yazacaklardır. Bu suretle hiç bir kimse 250 gramdan fazla francala alamıyacaktır.

Vilâyet ve Belediye Sıhhat müdürleri de doktorlara bundan sonra francala raporu verilmemesini bildirerek mevcud raporların fazlalaşmamasını temine çalışacaklardır.

İktısad Müdürü Saffet Sezen francala mevzuu etrafında şunları söylemiştir:

«Aldığımız yeni tedbirlerle francala meselesini halletmiş bulunuyoruz. 5 yaşından aşağı çocuklara francala verilmesini Ticaret Vekâletine bildirdik. Talebimiz kabul edilirse çocuklara da francala tevzi edeceğiz. Çocuklara yüz ellişer gram francala verilecektir.»

## ŞEHİR İŞLERİ

### Ekmeğin ıslahı

Ekmek çeşnisi ıslah maksadile, Belediye iktısad müdürlüğü bazı tecrübeler yapmakta idi. Ekmek nümuneleri üzerinde Kimyahanede yapılan tahlillere aid raporlar Belediyeye gönderil - miştir. Alınan neticelere göre çeşninin ıslahı mümkün görülmektedir. Bunlar, halen yapılan ekmeklerden daha iyidir. Bilhassa rutubet derecesi 39 dur ki bu günkü ekmeğe nazaran daha azdır. Bu hususta ttkiklere devam edilmektedir.

### Kaymakamlar arasında

İstanbul kaymakam ve nahiyl mü - dürleri arasında yeniden bazı nakiller yapılmıştır. Beykoz kaymakamı Sadeddin Ertur Sarıkamış kaymakamlığına, Silivri kaymakamı Nail Natler Beykoz kaymakamlığına, Mürefte nahiye mü - dürü de Silivri kaymakamlığına terfian naklolunmuşlardır.

### 500 liralık banknot

Evvelki gece Sirkecide Bolu - Kastamonu oteline inen iki müşteri, otelin halâsında 321-28 A numara ve serili bir 500 liralık banknot bulmuşlar ve otel sahibine teslim etmişlerdir.

### Tramvay durakları

Tramvay idaresi tarafından yapılan tetkiklerde bazı tramvay duraklarının seyrüsefer bakımından mahzurlu olduğu tespit edilmiş ve bunların yerlerinin değiştirilmesi kararlaştırılmıştır.

İdare ile polis altıncı şube müdürlüğü arasında bu hususta temaslar yapılmaktadır.

### Taşla yaraladı

Fatihte, Haydar mahallesinde oturan 11 yaşlarında Cevdet gene ayni yaşta arkadaşı Haydarı taşla başından yaralamıştır.

## Odun fiatları

### Bazı odun tacirleri hakkında zabıt tutuldu

Yenikapı, Kasımpaşa ve Fındıklıdaki odun depoları, stokları olduğu halde gelen müşterilere kantarlarının bozuk olduğu, ellerinde nakil vasıtaları bulunmadığı gibi bahaneler ileri sürerek müşterilere odun satmamışlardır.

Bu vaziyet karşısında zabıtaya müracaat ederek depolar hakkında zabıt tanzim ettirilmiştir.

Bazı odun tüccarlarının ileri sürdükleri iddia, maliyet ve nakliye ücretlerinin fazla olduğu ve 435 kuruşa odun satmanın mümkün olmadığıdır. Bunların iddiasına göre odun kayıkta teslim çekisi 350 kuruştur. Kayıktan depoya nakil, depoda kesici ve istifçi ücretleri ve motör masrafı ve evlere nakil masrafı da 350 kuruş kadar tutmaktadır.

Halbuki cumartesi günü satışa devam eden bir kısım tüccarlar da 435 kuruş narkın mevcud stoklar tükeninceye kadar yapılacak satış için kârlı bir nark olduğunu ileri sürmektedirler.

## MAARİFTE

### Yarıda kalan dersler

Bu sene tedrisatın 15 nisanda sona ermesi dolayısile bazı derslere aid müfredat bitirilememişti. Maarif Vekâleti, ikmal edilemiyen proğramları önümüzdeki ders senesine ilâveye karar vermiştir. Maarif müdürlükleri noksan tedrisat hakkında Vekâlete bir rapor göndermişlerdir. Yeni ders senesinde, bunlar için de zaman ayrılmka suretile noksanlar tamamlanmış olacaktır. Diğer taraftan ikmal imtihanlarının da eylûl iptidasında başlaması muhtemeldir.

### Ceviz ağacına çıkarken

Kadıköyünde Kuşdilinde oturan 15 yaşlarında Sami, Mahmudbaba mezarlığındaki ceviz ağacına tırmanırken bastığı dalın kırılması üzerine altı metre yüksekliğinden mezarlığın parmaklığı üstüne düşmüştür.

Kaburga kemikleri kırılan Sami ifade veremiyecek bir halde Nümune hastanesine kaldırılmıştır.

### Cezalandırılan esnaf

Beledî kontrol esnasında Eminönü ve Üsküdar kazalarında 24 esnaf cezalandırılmıştır.

Seyrüsefer kontrolunda da talimat - nameye muhtelif şekillerde hareket ettikleri görülen 13 şoför, iki taşra otobüsü ve üç otomobil sahibi tecziye edilmiştir.

### Acı bir ölüm

Beden Terbiyesi Umum Müdürlüğü neşriyat müdürü ve Atletizm Federasyonu reisi Saffet Gürol'un büyük ağabeysi, Balıkesir sıtma mücadele lâboratuarı şefi doktor Nuri Gürol'un askerlik vazifesini ifa etmekte bulunduğu Konyada kalb sektesinden vefat ettiğini teessürle haber aldık. Arkadaşımız Saffet Gürol'a ve ailesi erkânına baş sağlığı dileriz.

## HEM NALINA HEM MIHINA

### Bir İngiliz generalinin söylediği hakikat

İngilterenin Ortaşark orduları yeni Başkumandanı General Auchin Leck Kahirede gazetecilere beyanatta bulunmuş ve sorulan suallere cevab verirken Amerikanın harbe müdahalesi bahsinde şunları söylemiştir:

*«— Harbin kazanılması için Şimali Amerikanın harbe bilfiil iştiraki lâzımdır. Almanlar kendi topraklarında mağlûb edilmelidir. Binaenaleyh geçen harbdeki gibi Amerikan ordusunun Avrupada harbi kabul etmesi icab ediyor. Bir iki yıl içinde Amerika, bu ihtiyaca cevab verebilecek bir vaziyette olacaktır.»*

Bir gazeteci arkadaş, Generalin bu sözlerini bir gaf ve «İngilizler hesabına pişmiş aşa soğuk su katmak» addediyor. Çünkü, «İngiltereye veya diğer bir yere ordu göndermeği Amerikalılar henüz zihinlerine yaklaştırmamışlardır. Bunu istiyenler bugün aziz halindedir» diyor.

General Auchin Leck'in bu sözleri bir gaf mıdır, değil midir, onu münakaşa edecek değiliz; fakat bu sözler hakikatin tâ kendisidir. Çünkü, eğer, Alman orduları, Şarkta Kızılordu tarafından mağlûb edilemediği, hele bilâkis Almanlar Sovyetleri yendikleri takdirde, Almanyanın yalnız abluka ile, yalnız hava harbile çökmesi ihtimali yok denilecek kadar zayıftır.

Alman orduları, Şimal Buzdenizinden Karadenize ve Hazer denizine kadar Sovyet Rusyanın her tarafından sengin topraklarını ele geçirirlerse, artık ablukanın tesiri sıfıra yaklaşır. Yalnız hava bombardımanlarile Almanyayı mağlûb etmek mümkün değildir. Almanlarınkinden çok fazla zırhlı ve motörlü birliklere sahib büyük bir ordunun hava kuvvetlerinin temin edeceği hâkimiyete dayanarak Avrupa kıt'asına çıkması ve Alman ordusunu mağlûb etmesi lâzımdır. General Auchin Leck'in sözleri, şimdilik umumî olan bu kanaatin açıkça ifadesidir.

İngilterenin yalnız başına vücude getireceği kara ordusunun da Almanları mağlûb edebilecek bir üstünlüğe sahib olamıyacağını basit bir hesab gösterir. İngiltere, geçen harbde, serbest Irlânda da dahil olmak üzere İngiliz adalarındaki 45 milyon nüfustan 8,370,000 kişiyi silâh altına almıştı. Ayrıca 375 milyon nüfusu olan dominyonlarile müstemlekelerinden de 894,762 kişi harbe filen iştirak etmişti. Mütareke imzalandığı zaman, Garb cephesinde 560 muharib taburdan mürekkeb 60 İngiliz tümenile 3 tümenli bir süvari kolordusu vardı. 14 tümen de İngilterede talim ve terbiye görmekte veya teşkil edilmekte idi. Fransadaki bu İngiliz ordusunun muharib mevcudu 1,157,080 kişi tutuyordu.

İngiliz İmparatorluğu, geçen harbde, bütün cephelerdekiler dahil olmak üzere 103 tümen teşkil etmişti. Bu defa daha büyük bir gayret sarfile 120 tümen teşkil edebileceğini kabul etsek dahi, Almanyanın yalnız bu 120 tümenle mağlûb edilemiyeceği meydandadır.

Bugün Almanyanın 300 tümeni olduğu söyleniyor. Almanlar, geçen harbin son senesinde Garb cephesinde 200 den fazla tümenle taarruza geçmişlerdi. Bu defa, Almanya daha büyümüştür. Avrupadaki bütün Alman unsuru hemen hemen kâmilen Almanyanın elindedir. Şimdiye kadar, mağlûb veya emrine ram ettiği bir düzine kadar devletin bütün silâh ve malzemesini elde etmiştir. Bu itibarla 300 tümen teşkil ettiğine inanmak yanlış olmaz. Ayrıca istediği tarafa çektiği müttefikleri de vardır.

Bu kısa hesab ve mukayese bize gösteriyorki, İngiliz kara ordusu, yalnız başına, Avrupa kıt'asında, Almanları mağlûb edebilecek bir sayı üstünlüğüne dahi sahib olamıyacaktır. İngiliz ordusunun Alman ordusu gibi eski ve tecrübeli bir ordu olmadığını, ve harb içinde kurulmuş yeni ve tecrübesi az bir ordu olduğunu da unutmamak lâzımdır.

Hesab meydanda olduğuna göre, General Auchin Leck'in Almanyayı yenebilmek için Amerika ordusunun da, geçen Büyük Harbde olduğu gibi, Avrupaya milyonlar göndermesi lâzımdır, sözü doğrudur.

## Küçük hikâye

# Haysiyet meselesi

Telâviv... Saat 9,35.

Dünyanın dört bucağından sökün eden iş adamlarının doldurduğu kalabalık bir cadde... Öbek öbek toplanıp, keçelenen halkın yaygaralı jestlerle önlerinde durup iktısadî münakaşalar yürüttüğü iki sıralı malî müesseseler: Borsa dairesi, takasevi, ticarethaneler, sarraf dükkânları, bankalar, gene bankalar... Her kapı önünde mütemadî girip çıkışların baş döndürücü akışı... Adım başına tekallüs etmiş sevimsiz çehreler, ihtiras fışkıran gözler, sırıtan dişler, heyecan ve asabiyetle sararmış renkler, vadeden cerbezeli ağızlar... Ve bütün bu dekoru kaplıyan, sersemletici rakamlarla karışık, anlaşılmaz bir uğultu...

İki sene evvel kopup, işlerinin büyük bir kısmını felce uğratan harb badiresi karşısında gittikçe bunalan armatör Sebetay Levi de bu kalabalığa karışmak üzere idi. Hem yürüyor, hem gazetesini okuyor. Elindeki (Eltelegrafo) dan, besbelli ilham almaya çalışıyordu. Havadisler hoşuna gitmemiş olacak ki okuma işi ilerledikçe kaşları çatılıyor, benzi soluyor, elleri titriyor... Selâm verseler çatmak istiyor. Hani... Öfkesini kimden alacağını bilemiyordu.

Borsanın kapısından adımını atacağı zaman şiddetli bir sadme ile sarsıldı Elindeki gazete, maske gibi, yüzüne yapıştı. Biraz da yırtıldı. Açılan delikten kambiyo şefi Muiz Beharın, iri bir bilârdo yuvarlağını andıran, saçsız ve mücellâ kafasını seçer gibi oldu:

Bu baş, kendininkile dehşetli bir karambol yapmıştı.

Esasını ararsanız Muiz Beharın da suçu yoktu. Onun elinde de o günkü kurların listesi vardı. Yürürken hem listeyi tetkik ediyor, hem de karşıki millî bankanın direktörü ile yapacağı karışık bir arbitraj projesini zihninde tasarlamakla meşgul oluyordu.

Muiz Behar özür dilemek istedi. Fakat ağzını açarken, Sebetay Levi ona vakit bırakmadı. Daha evvel kendi ağzını açtı ve gözlerini yumdu:

— Kör a kör, yormiyor musun?

Dedikten sonra bu sözünü gürültülü bir tokatla da tetviç etti.

Bay Levinin, bir tanıdığa reva gördüğü bu tecavüz, lâyıksızdı doğrusu Bunu kendi de hissetti ama, olan olmuştu bir kere... Artık orada fazla duramadı, yoluna devam etti.

Muiz Behar, kuvvetli hasmına mukabele edemiyeceğini biliyordu. Maamafih - ucu paraya dokunmadığına göre - işin, daha ziyade durup düşünmeye değeri yoktu. Bunun için, musademede başından fırlıyan şapkasını yerden alarak kolunun tersile tozlarını silip kızaran yanağını uğuşturmakla iktifa etti. Kendi kendine de:

— Tokadin acisi canima diydi ama o erifin da avuşlari yelbetta sizlamiştir.

Diye teselli buldu, içi biraz ferahladı

— Oholsun ursuza!

Dedi ve o da yoluna devam etti.

***

Saat 10.

Borsa simsarı Semoel Natan, Muiz Beharın kulağına eğilerek, hafifçe mırıldandı:

— Afedersiniz Başefendi, Sebetay Levi, sizi niçin vurdu?

On dakika sonra, banker İzrael Matalonun muhasibi İzak Şalum da mütecessis bakışlarla süzdüğü Muiz Behara sokularak, çekine çekine, ayni suali tekrarladı:

— Pardon kuzum, Bay Levi size neden tokatlâdi?

Hoppala... Muiz Behar; kendiliğinden örtbas olur sandığı hâdisenin dillere destan olduğunu; meraklıların, yarım saat içinde düzineyi bulduğunu görünce bayağı sinirlenmeye başladı: İşte poliçeci, mübayaacı, sarraf çırağı, borsa komisyoncusu, banka kapıcısı... İlâh. Hep gelip gelip bundan bahsediyor, sebebini soruyorlardı.

— Artik fazla yeliyor, diye düşündü, oyleysan Sebetay olacak çakpina addini bildirayim da o da yorsun tokat atmanin nasin olduyunu. Eyer buyun şayitlerimi yondermezsam butun alka, borsacilara rizil olduyum yundur.

***

İyi ama öyle iki şahid gönderivermekle iş, olup bitmiş sayılmazdı. Hartada her şey yazabilirdi. Sonu belli olmıyan bir düelloda, derisine mecburî hava delikleri açtırmak, belki ölmek de vardı. Vuruşmıyacak olursa, o zaman da haysiyetsiz yaşayacaktı. Adeta iki ucu mundar bir değnekti bu: Ölmek-rezil olmak. Muiz Behara göre, ikisi de çıkar yol değildi. O halde bu yolların bir üçüncüsünü bulmalıydı.

Muiz Behar; çelimsizdi, korkaktı ama şeytana külâhı ters giydirecek takımdandı. Fakat ne yazık ki, tekmil zekâsını ve - daha doğar doğmaz seferber hale getirdiği - bütün şeytanî kabiliyetlerini hep kambiyo işlerinde kullanmıştı. Şimdi, ne tarafa sevkederse etsin, onun bu açıkgözlük melekesi artık bildiğinden şaşmıyordu: Kırk yılın verdiği bir itiyadla, döne dolaşa, hep ayni noktaya geliyor, para mevzuu üzerinde karar kılıyordu.

Hay, ayakları kırılsaydı da borsadan dışarı adımını atmaz olsaydı. Sabah sabah ne demiş de bu belâyı satın almıştı!

Bununla beraber, saat on biri çalarken, gözleri parıldadı. Tıpkı muvazene kanununu keşfeden Arşimed gibi:

— Buldum!. diye bağırmasile odadan çıkması bir oldu. Ve Sebetay Levinin hâlâ borsada meşgul olduğunu öğrendikten sonra bir taksiye atlıyarak soluğu, belâlısının evinde aldı.

***

Bayan Levi de, herkes gibi, Muiz Beharı tanırdı. Onu güleryüzle karşıladı. Bay Behar, nefes nefese:

— Vakitlar hayrolsun Hanum!

Dedikten sonra sordu

— Bezin Levi burda mi?

— Dâ yelmedi.

— Kârli bir iş için yelmiştim. Bulunmaz bir kelepurdu.

— Nasin biçim işti bu?

— Şimdi uzun uzun anlatmaya mûsade yok. O kadar soyleyim ki, buyuk bir sipekülâsyon. On para bilem zarar yok. Kâri sorarsan, yuzde iki yuz, belkim uç yuz! Acaba yeç mi yelir? Eyer bir parça yicikirsam er şiy bozulur. Vah vah, ne yapalum kismet diyilmiş. Bin İnyilizlan bu iş yorülecekti.

Yüzde üç yüzden üç bin İngiliz!

Muiz Beharın düşündüğü gibi, vukuatın bir dakikada bin kılığa girmek ihtimali de yok değildi.

Bu müthiş yüzdelerin kuvvetile canlanan ve ingilizlerin parıltısile gözleri kamaşan muhterem Madam Levi büyülenir gibi oldu. Fırsat, bu fırsattı Kocası ne diyecekti? Burada olsa muvafakat etmiyecek miydi? İşte, o da öyle yaptı: Kocasının ihtiyat kasasından çıkardığı bin lirayı Muiz Behara, makbuz mukabili, teslim etti.

***

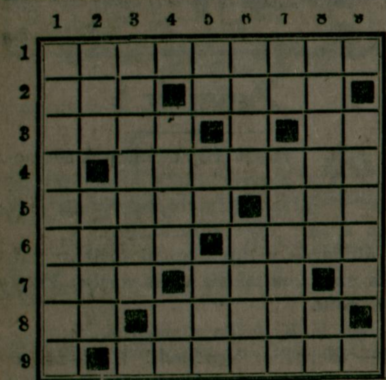
Ne siz, ne Sebetay Levi, kim olursa olsun, bin İngiliz liralık borclusunu, böyle kriz bir zamanda öldürmeye kıyamaz elbette. Çünkü ölmüş bir adamdan alacak tahsili uzun iştir. Bir sürü külfetlere katlanmak; resmî, hususî muameleler peşinde haftalarca, aylarca koşup didişmek lâzım. Sizin buna vaktiniz olsa bile; gözleri önünden ayırmak istemediği paraları kadar, kıymetli olan vaktini böyle boşuboşuna israf etmeğe, hele haftalarca koşup tozmıya, bakalım Bay Levinin tahammülü var mı?

Muiz Behar da böyle düşünüyordu. Madam Leviden ayrıldıktan yarım saat sonra, borsa sisması Simoel Natan'ın muhasib İzak Şalomi buldu ve azametle onlara:

— Be kuzum, dedi, emen Levinin evinda yidiniz. Bana pardon disin. Yoksam, babamin olûsunu yoreyim. İş çok kanli bir doyuşe varir. İkimizdan biri yebermedikcas bu iş bitmez. Ayda yoreyim sizi, yule yule.

N. TAPMAN

# BULMACA



**Soldan sağa:**

1 — Yeni bir devlet kuran milletlerden. 2 — Bir ırk, teselli kabul etmiyen derdlilik. 3 — Tabana kuvvet giden, yediklerimizden. 4 — Çocukların ilk gıdası (iki kelime). 5 — Ordu efradı, küçük küçük kayıdlar. 6 — Kuvvetsizlik, adet. 7 — Cemi edatı, bazı resmi işlerde kullanılması mecburidir. 8 — Tersi bir Arab harfinin okunuşu olur, zanneden. 9 — Hilekârane darbe indiriş.

**Yukarıdan aşağıya:**

1 — İşsiz güçsüz gezmeklik. 2 — Seciye, vakit ölçülerinden. 3 — Yüze gülücü. 4 — Tersi kötüdür, nota. 5 — Zamanın kısımlarından, güzel san'at, hisse. 6 — İçi dışına çevrili, bir nehir. 7 — Sıfat edatı, şöhret kazanan (iki kelime). 8 — Kimyevi bir madde, soru edatı. 9 — Duman çıkaran.

**Evvelki bulmacanın halledilmiş şekli**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | İ | Z | L | A | N | D | A | ■ | İ |
| 2 | S | A | İ | D | E | ■ | L | E | Ş |
| 3 | P | İ | L | A | V | ■ | A | D | İ |
| 4 | A | R | ■ | H | İ | L | K | A | T |
| 5 | R | ■ | İ | A | ■ | İ | A | N | E |
| 6 | T | A | L | V | E | K | ■ | İ | N |
| 7 | A | K | S | A | R | A | Y | ■ | ■ |
| 8 | ■ | S | A | S | O | N | ■ | F | A |
| 9 | Ç | A | K | I | L | ■ | A | İ | D |

## Kongreye davet

Beşiktaş (İlkokullarındaki Yoksul Çocuklara Yardım Cemiyetinden:)

Nizamnamemizin 6 ncı maddesi mucibince senelik kongresini 19/7/941 cumartesi günü saat 16 da cemiyetin merkezi olan Beşiktaş C. H. P. salonlarında akdedeceğinden sayın azanın iştirakleri rica olunur.



ZAYİ — Emirgân ortamektebinden 940 senesinde aldığım diplomamı kaybettim. Yenisini alacağımdan hükmü yoktur.

Emirgân Reşidpaşa mahallesi 76 No. da Nedim Baysal



## SPOR

# At yarışları başladı

## Boğazda yapılan kayık yarışlarile Kadıköyündeki atletizm müsabakaları neticelendi

Islah encümeni tarafından tertib edilen at yarışlarına dün Vliefendi koşu yerinde başlanmıştır. Dünkü yarışlarda kalabalık bir seyirci kütlesi bulunmuştur. İlk haftanın yarışları ve neticeleri şudur:

**Birinci koşu:**

Bu koşuya dört hayvan iştirak etmiş ve neticede. Prens Halimin Elhanı birinci ve Suad Karaosmanın Hevesi ikinci gelmişlerdir.

**İkinci koşu:**

1600 metre mesafesi olan bu koşuya da beş hayvan iştirak etmiş ve Hasan Atakuşun Dandi'si birinci, S. Karaosmanın Yatağınnı ikinci gelmiştir.

**Üçüncü koşu:**

Mesafesi 1400 metre olan bu koşuya da dört hayvan iştirak etmiş ve neticede Said Aksonun Mihrilcanı güzel bir yarıştan sonra birinci, Nezir Temizerin Işık isimli hayvanı ikinci olmuştur.

**Dördüncü koşu:**

1800 metre mesafeli olan bu koşuya 4 hayvan iştirak etmiş ve Ahmed Atmanın Karanfili birinci, Fikret Atlının Miss'i ikinci olmuştur.

**Beşinci koşu:**

Bu koşu bugünkü koşuların en mühimmi idi ve ikramiyesi 500 lira idi. Koşuya beş hayvan iştirak etmiştir.

Çok çetin bir mücadeleden sonra Ahmed Atmanın Karabiber ismindeki tayı birinci, Fahri Simaroğlunun Buket'i ikinci ve gene Fahri Simsaroğlunun Demeti üçüncü olmuştur.

### Kayık yarışları

Kulübler arasındaki kayık yarışlarına dün de Bebekte devam edilmiştir: Alınan neticeler şunlardır:

Tek çifte müptediler arasında:
1 — Galatasaray 2 — Beykoz,
İki çifte müptediler arasında:
1 — Galatasaray, 2 — Beykoz.
Tek çifte bayanlar arasında:
1 — Galatasaray, 2 — Fenerbahçe.
İki çifte bayanlar arasında:
1 — Galatasaray.
Dört tek müptediler arasında:
1 — Galatasaray, 2 — Anadolu kulübü.
Dört tek bayanlar arasında:
1 — Galatasaray, 2 — Fenerbahçe.
Tek çifte kıdemli:
1 — Galatasaray, 2 — Beykoz ve Fenerbahçe.
İki çifte kıdemli:
1 — Galatasaray, 2 — Beykoz.
Dört tek kıdemli:
1 — Galatasaray, 2 — Beykoz, 3 — Fenerbahçe.

Neticede:

Galatasaray 30 puvanla birinci, Beykoz 16 puvanla ikinci, Fenerbahçe 4 puvanla üçüncü, Anadolu kulübü 3 puvanla dördüncü, Beylerbeyi 1 puvanla beşinci olmuşlardır.

Kadınlar arasındaki neticeler:

Galatasaray 15 puvanla birinci, Fenerbahçe 8 puvanla ikinci.

Erkekler ve kadınlardan birinci gelen Galatasaray takımına kupa verilmiştir.

### Atletizm müsabakaları bitti

Mıntaka atletizm birincilikleri finali dün Kadıköyünde Fenerbahçe stadında yapıldı.

Alınan teknik neticeler şunlardır:

400 manialı: Birinci Cemal 62,4, ikinci Ferid.

Yüksek: Birinci Jeba 1,70, ikinci Muammer.

Uzun: Birinci Çaroğlu 6,29, ikinci Muammer.

100 metre: Birinci Muzaffer 11,4, ikinci Cezmi.

800 metre: Birinci Rıza Maksud 2,5, ikinci Veli Demir.

4×100 bayrak: Birinci Galatasaray takımı.

110 manialı: Birinci Yavru 17,8, ikinci Sudi.

1500 metre: Birinci Rıza Maksud 4,31, 8, ikinci Veli Demir.

400 metre: Birinci Sikoçi Maro 53,7, ikinci Ancus.

200 metre: Birinci Muzaffer 23, ikinci Cezmi.

Üç adım: Birinci Yavru 13,47, ikinci Abdürrahman.

10,000 metre: Birinci Eşref 33.46,2, ikinci Canis, üçüncü Fenerbahçeden maratoncu Hakkı Erte.

Disk: Birinci Veysi 39,29, ikinci Yavru.

Gülle: Birinci Mehmed 11,82, ikinci Şerif.

Cirid: Birinci Carak 52,11, ikinci Serif.

Çekic: Birinci Kroytezer 25,10, ikinci Alâeddin.

Sırık: Birinci Fahreddin 3,51, ikinci Hisaropolos.

Balkan bayrak: Birinci Fenerbahçe, ikinci Galatasaray.

### Bir tashih

Ankarada yapılmakta olan Türkiye futbol şampiyonasına Samsun futbol grup şampiyonu Trabzon İdman Ocağı olarak yazılmıştı, halbuki grup şampiyonu Trabzon İdman Gücüdür. Keyfiyeti tavzih ederiz.



## İzmir Belediyesinden:

Mezbaha idaresine senelik 120 ton motörin satın alınması işi bir ay müddetle pazarlığa bırakılmıştır. Muhammen bedeli 15480 lira, muvakkat teminatı 1161 liradır. Taliblerin teminatı öğleden evvel İş Bankasına yatırarak makbuzlarile 18/7/941 den 30/7/941 (dahil) tarihine kadar haftanın pazartesi, çarşamba ve cuma günleri saat 16 da encümene müracaatleri. «2531» (5495)

## İnhisarlar Umum Müdürlüğünden:

| CİNSİ | Miktarı | Eksiltme şekli | Saati |
|---|---|---|---|
| Yangın söndürme âleti | 111 aded ) | | |
| » » eczası | 121 » ) | Pazarlık | 10,45 |

1 — Mevcud şartnameleri mucibince yukarıda cins ve miktarı yazılı malzeme müteahhid nam ve hesabına pazarlıkla satın alınacaktır.
2 — Pazarlık 22/7/941 salı günü hizalarında yazılı saatlerde Kabataşta levazım şubesindeki alım komisyonunda yapılacaktır.
3 — Şartname ve nümuneler sözü geçen şubede görülebilir.
4 — İsteklilerin eksiltme için tayin olunan gün ve saatte teklif edecekleri fiat üzerinden yüzde 7,5 güvenme parasile birlikte mezkûr komisyona müracaatleri. (5489)

## İstanbul Defterdarlığından:

1 — Balıkhane müzayedesinde satılan balıkların yıkanması ve temizlenmesi için 1 ağustos 1941 den 31 mayıs 1942 tarihine kadar her gün Sarayburnu açıklarından «beş» ton ve ihtiyac hasıl olduğu günler on tona kadar deniz suyu nakliyesi işi 8 temmuz 1941 tarihinden itibaren 20 gün müddetle açık eksiltmeye konulmuştur.
2 — Bir aylık sabık bedeli «95» lira ve muhammen bedeli «90» liradır.
3 — Muvakkat teminat «67» buçuk liradır.
4 — İhale 28 temmuz 1941 pazartesi günü saat 14 te Balıkhanede Av Vergileri Müdiriyeti dairesindeki komisyonda yapılacaktır.
5 — Şartnameyi görmek üzere her gün ve eksiltmeye iştirak etmek üzere ihale günü Av Vergileri Müdiriyetine müracaat edilecektir. (5566)

# Devlet Denizyolları işletme U. M. ilânları

## Adalar - Anadolu - Yalova Hattı Yaz Tarifesi

12 temmuzdan itibaren Adalar - Anadolu - Yalova hattında yaz tarifesi tatbik olunacaktır. Yeni tarife iskelelere asılmıştır.

NOT: Yürükali plâjı ve Adalar, Bostancı, Maltepe zikzak seferleri olan 104 - 106 - 113 - 112 - 117 - 119 - 116 - 121 - 122 - 124 - 125 - 133 - 130 - 135 - 134 - 141 - 142 - 145 - 146 - 149 - 204 - 207 - 208 - 211 - 216 - 222 - 224 - 219 - 228 - 230 - 232 - 223 - 238 - 242 - 227 - 246 - 233 - 237 - 239 - 250 - 245 - 258 - 253 - 259 numaralı seferler şimdilik yapılmıyacak ve bu seferlerin icra olunacağı tarih ayrıca ilân edilecektir. (5694)

## Tekirdağ Belediye Reisliğinden:

Tekirdağ Belediyesine aid elektrik fabrikasının Nafıa Vekâletinden musaddak üçüncü sınıf ehliyetnameyi haiz teknik bir müdüre ihtiyacı vardır.

Şehrî verilecek ücret miktarı yüz elli liradır.

Talib olanların Tekirdağ Belediye Reisliğine müracaatleri ilân olunur. (5452)

## Tıb Fakültesi Dekanlığından:

İkinci iç hastalıkları kliniğinde bir asistanlık münhaldir. Arzu eden taliblerin ilân tarihinden itibaren on beş gün içinde Tıb Fakültesi Dekanlığına müracaat etmeleri. (5618)

## Gazianteb C. Müddeiumumiliğinden:

1 — Gazianteb Cezaevinin 1/6/941 den 31/5/942 tarihine kadar bir senelik ekmek ihtiyacı kapalı zarf usulile ihaleye konulmuştur.
2 — Tahmin edilen ihtiyac miktarı iki yüz bin kilo ve bedeli otuz yedi bin liradır.
3 — Muvakkat teminat iki bin yedi yüz yetmiş beş liradır.
4 — İhale 25 temmuz 941 cuma günü saat on beşte Gazianteb Adliye binası içinde C. Müddeiumumiliği dairesinde yapılacaktır.
5 — Teklif mektubları 25 temmuz 941 cuma günü saat on dörde kadar Gazianteb C. Müddeiumumiliğine verilecektir.
6 — Eksiltmeye talib olanlar 2490 sayılı kanunun iki ve üçüncü maddelerinin emrettiği vesikaları ibraz edeceklerdir.
7 — Şartname Gazianteb C. Müddeiumumiliği Cezaevi müdürlüğünde her gün çalışma saatlerinde görülebilir. (5283)

## Transit Yolu Erzurum Mıntaka Müdürlüğünden:

1 — Müdürlüğümüze aid nakil vasıtalarının bir senelik ihtiyacına mukabil «2000» teneke benzin açık eksiltme suretile mubayaa olunacaktır.
2 — Eksiltme transit yolu Erzurum mıntaka müdürlüğünde teşekkül edecek eksiltme komisyonu huzurunda ve 28/7/941 pazartesi günü saat 15 te icra olunacaktır.
3 — Muhammen bedeli «12000» liradır.
4 — Muvakkat teminat bedeli «915» liradır.
5 — Bu işe aid şartnameyi her istekli müdürlüğümüzde görebilir.
6 — Postada vâki gecikmeler kabul edilmez. (5324)

## İnhisarlar Diyarbakır Başmüdürlüğünden:

Şartnamesi mucibi 15 gün müddetle ve kapalı zarf usulile eksiltmeye konulmuş olan başmüdürlüğümüzün 941 malî senesi (tuz haric) umumî nakliyatı, teklif edilen fiatlar haddi lâyık görülmediğinden ayni şartlar dairesinde 9/7/941 tarihinden itibaren 15 gün müddetle açık eksiltmeye konulmuştur.

Nakledilecek eşyanın muhammen miktarı «2366» ton ve muhammen bedel «64629» lira, muvakkat teminatı «4847,17» liradır.

Muvakkat ihale 23/7/941 tarihine musadif çarşamba günü saat 16 da başmüdürlüğümüzde müteşekkil komisyon tarafından yapılacaktır.

Şartnamesi Ankara, İstanbul, Siird, Mardin, Bitlis, Malatya ve Diyarbakır İnhisarlar idaresinde mevcuddur. (5616)

## Ticaret Vekâletinden:

1 — Dış sergilere aid paviyonlar inşaatında kullanılmak üzere aşağıda cinsleri yazılı çiniler satın alınacaktır. Tahmin edilen bedel «4936» lira olup muvakkat teminatı «370» lira «20» kuruştur.
2 — Açık eksiltme 21/7/941 pazartesi günü saat 14 te yapılacaktır. İsteklilerin teminat mektubları veya vezne makbuzlarile zat işleri ve levazım müdürlüğüne müracaat etmeleri ilân olunur.
3 — Bu işe aid şartnameler her gün Vekâlet zat işleri ve levazım müdürlüğünden alınabilir. «3883» (5387)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 14 takım | pano | 76, 68 | metre | murabbaı |
| 2 » | kemer kitabeler | 8 | » | » |
| 1 » | şömine | | | |
| | orta kuşak | 6 | » | » |
| | Ulama çini | | | |
| | » brodürlerile | 63 | » | » |

## M. M. Vekâletinden:

1485 sayılı kanuna göre bu sene harb malûllerile şehid yetimlerine isabet eden ikramiye miktarları aşağıda gösterilmiştir.

Paraların tevzi komisyonlarınca dağıtılış müddeti (4) ay olduğundan malûl ve yetimlerin (rapor, resmî sened ve ikramiye cüzdanlarile birlikte) mensub oldukları ikramiye tevzi komisyonlarına müracaatleri.

| | | | Lira | K. | | | | Lira | K. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 inci | derece | subaya | 265 | 50 | 1 inci | derece | ere | 132 | 75 |
| 2 nci | » | » | 238 | 95 | 2 nci | » | » | 106 | 20 |
| 3 üncü | » | » | 185 | 85 | 3 üncü | » | » | 79 | 65 |
| 4 üncü | » | » | 159 | 30 | 4 üncü | » | » | 53 | 10 |
| 5 inci | » | » | 132 | 75 | 5 inci | » | » | 26 | 55 |
| 6 nci | » | » | 106 | 20 | 6 ncı | » | » | 26 | 55 |

(Beher şehid ailesi de 29 lira 22 kuruş alacaklardır.)

## İzmir Belediyesinden:

İnönü caddesinin Güzelyalı mevkiinde Dr. Behçet Uz parkı önünden tayyare hangarı ilerisindeki turistik yola kadar olan 6593 metre murabbaındaki paket taşlarile döşeli sahanın sökülerek çıkacak iyi taşlar kullanılmak ve noksan kalanları da yeniden ikmal edilmek suretile esaslı bir şekilde tamiri işi Fen İşleri Müdürlüğündeki keşif ve şartname veçhile bir ay müddetle pazarlığa bırakılmıştır. Keşif bedeli 28575 lira 75 kuruş, muvakkat teminatı 2143 lira 18 kuruştur. Taliblerin teminatı öğleden evvel İş Bankasına yatırarak makbuzlarile 18/7/941 den 4/8/941 (pazartesi dahil) tarihine kadar haftanın pazartesi, çarşamba ve cuma günleri encümene müracaatleri. «2530» (5494)

## Sümer Bank Birleşik Yün İpliği ve Dokuma ve Sungipek Fabrikaları Müessesesinden:

Unkapanında Tahniye değirmeninde mevcud Sümer Banka aid muhtelif değirmen ve makine tesisatı satılacaktır. Taliblerin lüzumlu izahat almak üzere Defterdar fabrikası müdürlüğüne müracaatleri ilân olunur. (5692)

## ASKERLİK İŞLERİ

### Şubeye davet

Beşiktaş askerlik şubesinden:

1 — Beşiktaş şubesinde kayıdlı malûl subay ve eratla şehid yetimlerinin tütün ikramiyeleri aşağıda yazılı tarihlerde Beşiktaş kazası kaymakamlığında verilecektir.

2 — İzdihama sebebiyet verilmemek üzere herkesin cüzdanında yazılı numaralara göre saat 9 dan 12 ye kadar ellerindeki mevcud tütün ikramiye tevzi nüfus hüviyet cüzdanları ile 3 aded vesikalık fotograf ile kaymakamlığa müracaat etmeleri.

3 — Bundan sonra müracaat günleri cumartesi, salı, çarşamba ve cuma günleridir.

4 — Tarihi tevziden itibaren bu tevzi müddeti 4 ay dahilindedir.

Günler:
12/7/941 Cumartesi malûl
15/7/941 Salı günü şehid yetimleri
16/7/941 Çarşamba malûl
18/7/941 Cuma şehid yetimleri

### Teşekkür

Trak vapuru süvarisi Süleyman Özsuyun aramızdan çok acı bir surette ayrılmasından mütevellid büyük acımıza gerek cenazesinde bulunmak ve gerek çelenk göndermek lûtfunda bulunan Devlet Denizyolları müdürlerine ve denizci arkadaşlarına, akraba ve dostlarımıza ayrı ayrı teşekküre mâni olduğundan sayın gazetenizin tavassutunu rica ederiz.

Eşi Billûr Özsu, annesi Zeyneb Özdeş, ablası Şayeste Özdeş, kardeşi Nasır Özdeş.

### Mes'ud bir nikâh

Sadrazam Ahmed Vefik Paşa hafidesi ve Ünyon, İttihadı Millî sigorta şirketleri direktörü Bay Ahmed Vefik Sertel kerimesi Bayan Nilüfer Sertelle Müteahhid Bay Nazım Mağgönüloğlu genç mühendislerimizden Bay Metin Mağgönülün nikâh merasimleri 11/7/941 cuma günü Beyoğlu Belediye dairesinde icra kılınmıştır. Her ikisine sonsuz saadetler dileriz.



## Lise mezunu memur alınacak

## İstanbul P. T. T. Müdürlüğünden:

1 — İdaremizde münhal maaşlı ve ücretli memuriyetlere lise mezunları müsabaka ile alınacaktır.
2 — Müsabakada muvaffak olanların idarenin teklif edeceği yerde memuriyet kabul etmeleri şarttır.
3 — Müsabakada muvaffak olanlara 3656 sayılı kanun hükmüne göre 20 lira aslî maaş veya 75 lira ücret verilecektir.
4 — İsteklilerin 788 sayılı memurin kanununun 4 üncü maddesindeki şartları haiz olmaları ve devlet memuriyetine ilk defa gireceklerin 30 yaşını geçmemiş olmaları lâzımdır.
5 — Müsabakaya girmek isteyenler 18/7/941 cuma günü akşamına kadar aşağıda yazılı evrakı müsbitelerile birlikte İst. P. T. T. müdürlüğü idarî kalem muamelât kısmına müracaat etmelidirler.
6 — Müsabaka 21/7/941 pazartesi günü saat 10 da Beyoğlu P. T. T. binasının üçüncü katında icra olunacaktır.

Getirilecek evrakı müsbite:
1 — Dilekçe,
2 — Aşı kâğıdı,
3 — Zabıtadan iyi hal kâğıdı,
4 — Adliyeden mahkûmiyet ve maznuniyeti olmadığına dair vesika,
5 — Lise diploması,
6 — Nüfus tezkeresi,
7 — Askerlikle alâkası olmadığına dair kayıdlı bulunduğu askerlik şubesinden vesika. (337 doğumluların ilk ve son yoklamalarını yaptırmış olmaları ve mektebe kayıdlı talebe olduğundan dolayı tecil edilmiş bulunmamaları lâzımdır) 338 doğumlulardan bu vesika istenilmez. (5497)

## İstanbul Deniz Komutanlığından:

### Deniz Lisesi ve Gedikli Erbaş Mektebine talebe alınacak

Aşağıdaki şartları haiz olanlar Deniz Lisesile Gedikli Erbaş mektebine talebe olarak alınacaktır.

**Deniz Lisesine girecek taliblerin:**
1 — Yaşları birinci sınıf için 15 - 18
2 — Yaşları ikinci sınıf için 16 - 19 olacaktır.
3 — Bu yaşlardan altı ay büyük veya küçük olanlar da kabul edilecektir.
4 — Lise birinci sınıfa orta mekteb mezunları alınacağı gibi lisenin birinci sınıfında ikmale kalmış olanlar da alınacaktır.

**Deniz Gedikli Erbaş Hazırlama Okuluna girmeğe taliblerin:**
1 — Yaşları 11 - 17 olacaktır.
2 — Bu mektebe ilk mekteb mezunu alınacağı gibi orta okulun muhtelif sınıflarında ikmale kalmış olanlar da alınacaktır.
3 — Tahsilini yalnız bir sene zayi etmiş olanlar da alınacaktır.

Bu şartları haiz olup Deniz Lisesile Deniz Gedikli Erbaş Hazırlama okuluna girmek istiyen taliblerin 15 ağustos 941 tarihine kadar İstanbulda bulunanların Kasımpaşada Deniz Komutanlığına haricde bulunanların da mahallî askerlik şubelerine müracaatleri. (5708)

## İstanbul Selçuk Kız Enstitüsü Müdürlüğünden:

Enstitümüzde 15 temmuz 941 tarihinde başlamak üzere ikmal kursları açılacağından ikmali olan talebelerin 14 pazartesi gününden itibaren Okul Müdürlüğüne müracaatleri ilân olunur. (5711)

## İstanbul Bölge San'at Okulu Talebelerine

İkmale kalanlar için açılacak kurslara yazılmak üzere hemen okul idaresine müracaat edilmesi. (5713)

## Antalya Gümrük Müdürlüğünden:

Antalya Gümrüğünden 16/7/941 günü satılacak eşyaya aid olup Ulus ve Cumhuriyet gazetelerinin 28 haziran ve 2 - 7 temmuz 941 günlü nüshalarında neşredieln ilân hükümsüzdür. (5716)

## Motosiklet alınacak

## Maliye Vekâletinden:

«N. S.U, B.M.W, Tiryof» Alman ve İngiliz ve «Harles Davidson» markalardan herhangi birinden olmak suretile sepetli ve dört zamanlı bir motosiklet pazarlıkla satın alınacaktır.

Pazarlık 28 temmuz 941 tarihinde saat 14 te yapılacağından taliblerin yevmi muayyende Maliye Vekâleti Levazım Müdürlüğünde müteşekkil eksiltme komisyonuna müracaatleri. «4148» (5648)

# İKİ ESİR

Yazan: *Lajos Zilahy* — 97 — Çeviren: *F. Zâhir Törümküney*

XXV

Miskinler Otelinin avlusunda yırtık pabuçlu, tıraşları uzamış, iri kemikli sıska yüzleri insanın içinde şüpheler uyandıran bir kaç eskici duruyordu. Bu tiplere Tobolskun fakir mahallelerinde sık sık tesadüf edilirdi. Arkalarına vurdukları kirli, yamalı çuvallarla sokak sokak dolaşır ve:

— Eskiler alıyorum!.. diye bağırırlardı.

Avluya her nevi eşya yığılmıştı. Tahta karyolalar, masalar, sandalyeler, ot minderler, çanak, çömlek, bir kaç eski güzel ve fok derisinden yapılmış kalın ve kaba çizmeler ve daha bir sürü şeyler...

Eskiciler pek iştahlı görünmiyen bir tavırla eşyaları birer, birer gözden geçiriyorlar ve ikide birde yüksek sesle söyleniyorlardı:

— Para edecek şeyler değil.

Vedreş elinde kocaman bir demir tencere bulunduğu halde eskicilerden birile kavga ediyordu:

— Sen bu koca tencereye yüz bin ruble teklif etmeğe utanmıyor musun?

Etrafına bakındı. Civarda gördüğü bir hizmet erini çağırdı:

— Buraya gel İmre. Al şu tencereyi, götür İrtişe at!

Eskici Vedreş'in kolundan yakaladı:

— Yüz elli...

Vedreş, tencereyi önündeki masanın üstüne koydu:

— Üç yüzden aşağı vermem!

Eskici bir müddet düşündü. Sonra cebinden çıkardığı kirli bir kesenin içindeki paraları masanın üstüne döktü. Paraları iki, üç defa saydı. Sonra kat'î bir tavırla:

— İşte iki yüz bin ruble, dedi. İşine gelirse...

Yahudiden daha fazla bir şey koparmağa imkân olmadığını anlıyan Vedreş:

— Al, dedi. Hayrını gör.

Diğer subaylar da yahudilerle hararetli pazarlığa girişmişlerdi.

Martın son günleriydi. Gök bulutsuz, parlak bir sabah güneşi, ortalığı ısıtıyordu. Karlar erimeğe başlamıştı. Bu sene yaz erken geliyordu.

İhtiyar Dimitri bahçe kapısından başını uzattı. Fakat avluya girmeğe cesaret edemiyordu.

Senteşi seslendi:

— Hayrola ihtiyar!

— Köpeği götürmek için gelmiştim...

Kamerad'ı ne yapacaklarını uzun uzun düşünmüşler, nihayet burada senelerce kendilerine arkadaşlık eden bu sevimli köpeği Zinaçka'ya hediye etmeğe karar vermişlerdi. Kamerad şimdi sıranın kendine geldiğini anlamış gibi hemen yerinden fırladı. Koşarak bahçenin nihayetindeki çalıların arasına saklandı. Fakat hayvancağızın saklanmak husussundaki bu telâşı hiç bir fayda vermedi. İki hizmet eri onu kulaklarından yakaladılar. Sürükliyerek çıkardılar. Boynuna bir ip bağlıyarak ihtiyar Dimitri'ye teslim ettiler.

Esir subaylar Kamerad'la ayrı ayrı vedalaştılar.

Yavaş yavaş eskiciler de avluyu terkettiler. Geri kalan eşyaları hizmet erleri karıştırıyorlar, içlerinde götürmeğe değer bir şey bulunup bulunmadığını araştırıyorlardı.

Öğleden sonra saat beşte hareket edeceklerdi. Ratislav adındaki küçük yolcu vapuru onları iskelede bekliyordu.

Mezeyi etrafına bakındı:

— Peter nerede?

Senteşi cevab verdi:

— Yukarıda, odasında. Sabahleyin biraz rahatsız olduğunu söylüyordu.

— Rahatsızlığı neymiş?

— Bilmiyorum. Belki soğuk almıştır. Ben biraz evvel yokladım. Yatıyordu.

Mezeyi ve Neteneçki endişeyle Peter'in odasına koştular.

Peter boş odada sırtüstü yatmış, gözlerini tavana dikmişti. Rengi çok fazla solmuştu.

Odanın içindeki bütün eşyalar çıkarılmıştı. Yalnız duvarın dibinde Peter'in arka çantasile, küçük siyah sandığı duruyordu. Peter bunları daha akşamdan hazırlamıştı.

Mezeyi sordu:

— Bir yerin mi ağrıyor Peter?

— Hayır. Biraz ateşim var. Vücudümde de bir kırıklık hissediyorum...

— Aman gider ayak bir hastalık filân çıkarma...

Yatağa yaklaştı. Elini Peter'in alnına koydu. Sonra dudaklarını bükerek hastanın göğsünü açtı. Elile her tarafını yokladı.

Neteneçki, Mezeyi'nin omuzbaşından hastaya bakıyordu.

Mezeyi, Peter'in yanağını okşadı:

— Hiç merak etme, dedi. Her halde soğuk almışsındır... Hemen bir doktor çağıralım...

Odadan çıkmak üzere döndüğü zaman arkasında Neteneçki'yi bulamadı. Neteneçki dışarı koridora çıkmış, başını avucları arasına almış, arkasını duvara yaslamış, benzi sararmış, perişan bir halde duruyordu.

Mezeyi hayretle sordu:

— Ne var?

Neteneçki dehşet içinde fısıldadı:

— Göğsündeki o küçük kırmızı lekeleri gördün mü?

— Ne lekesi?

— Bunlar lekeli hummanın tezahürleridir.

— Böyle budalaca şeyler söyleme!

Neteneçki merdivenlerden aşağı inerken söyleniyordu:

— Zavallı Peter!.. Son dakikada lekeli hummaya tutuldu.

Avluda durdular. Başbaşa verip, ne yapmak lâzımgeldiğini konuşuyorlardı. Yanlarına Senteşi yaklaştı. Asabiyetle sordu:

— Ne var? Ne oluyor?

Peter'in hasta olduğunu anlattılar. Biraz sonra diğer arkadaşları da oraya toplandılar. Uzun uzun konuştular, müzakere ettiler. Mezeyi ile Vedreş doktor getirmek üzere şehre indiler.

Diğerleri avludaki ağac kütüklerin üzerlerine oturdular. Hepsinin neşeleri kaçmıştı. Ağızlarını bıçak açmıyordu. Bir aralık Senteşi başını kaldırdı:

— Bak göreceksin Neteneçki, dedi. Doktor gelince tahmininde yanıldığın nasıl meydana çıkacak...

Neteneçki cevab vermedi.

Öğleye doğru Mezeyi ile Vedreş doktorla birlikte geldiler.

Doktor yukarıda Peter'i muayene ederken, onlar aşağıda avluda duruyorlar ve birbirlerinin yüzlerine bakmağa cesaret edemiyorlardı. Vedreş uzun bacaklarile duvarın dibinde geziniyor ve ellerini arkasına bağlamış kendi kendine bir şeyler mırıldanıyordu. O, asabî olduğu zamanlarda daima böyle yapardı.

Doktor aşağı iner inmez Mezeyi koşup karşıladı. Arkadaşları da koşuştular. Heyecanla doktorun, söyliyeceğini bekliyorlardı.

Doktor başını önüne eğdi. Yavaş bir sesle:

— Maalesef, dedi. Lekeli humma... Öğleden sonra hastaneye kaldırtacağım...

Bu sözler esir subayların yüzlerini bir alev gibi yaladı.

Doktor, karşısındakilerin fazla teessürünü görünce ilâve etti:

— Bu kadar fazla merak etmeyiniz... Bünyesi gayet kuvvetlidir... Mutlaka kurtulacaktır!

Doktor gitti. Onlar kımıldamadan avluda duruyorlardı. Gider ayak hiç beklemedikleri bu hâdise hepsini şaşırtmıştı. Dimağları bu meseleyi halledecek çareler aramakla meşguldü. Senteşi'nin sesi duyuldu:

— Ne yapalım?

Kimsenin cevab vermediğini görünce Vedreş yavaş yavaş boğuk bir sesle söyledi:

— Birlikte götürelim.

Mezeyi başını salladı:

— Hayır bu olamaz. Böyle bir hastayı beraber götürmeğe kalkışmak hem bizim, hem de onun hesabına bir çılgınlık olur.

Hirseh söze karıştı:

— Doğrudur. Burada daha iyi bakılacağı muhakkaktır. Onu bu vaziyette yola çıkarmak, bile bile ölümün kucağına atmaktır.

Senteşi dudaklarını ısırdı. Bir müddet düşündü. Sonra:

— Çocuklar! dedi. İçimizden birinin onun yanında kalması lâzımdır....

Kimin kalması lâzımgeldiğini söylememşti. Fakat tavırlarından ve yüzünün hatlarından bizzat kendisini kasdettiğini anlamakta güçlük çekmediler.

Uzun bir zaman sustular. Sonra Mezeyi düşünceli bir tavırla söyledi:

— Bunun üzerinde ben de durdum. Fakat burada kalacak arkadaşın ona ne faydası olabilir? Hiç! Belki de bolşevikler, onu hastanın yanına bile sokmazlar.

Çaba araya girdi:

(Arkası var)


Cumhuriyet
ALMAN-RUS HARBİ
ŞİMAL CEPHESİ HARİTASI
Klm.
0 50 75 100 150
ŞİMAL BUZ DENİZİ
ATLAS OKYANUSU
NORVEÇ
İSVEÇ
FİNLANDİYA
SOVYETLER BİRLİĞİ
ALMANYA
ŞARKİ PRUSYA
ESTONYA
LETONYA
LİTVANYA
BOTNİ KÖRFEZİ
BALTIK DENİZİ
Finlandiya Körfezi
BEYAZ DENİZ
KOLA YARIM ADASI
LADOGA GÖLÜ
ONEGA GÖLÜ
Pripet Bataklıkları
Kolgujev
Kanin
Murmansk
Petsamo
Kandalaksa
Arkanjelsk
Uleaborg
Tornea
Haparanda
Vaasa
Helsinki
Viborg
LENİNGRAD
Tallin
Riga
Kaunas
Vilno
Memel
Königsberg
Danzig
Stettin
BERLİN
Potsdam
Poznan
Posnanya
Lodz
VARŞOVA
Brest Litovsk
Bialistok
Grodno
Minsk
Pinsk
Kovel
Luzk
Sarni
Olevsk
Lugini
Zitomir
Kiyef
Vasilkof
Borispol
Konotop
Çepovic
Gomel
Mohilev
Smolensk
Vitebsk
Polozk
Orşa
Borisov
Roslavl
Brjansk
Klinzi
Orel
Kaluga
Vjasma
MOSKOVA
Klin
Rshev
Dimitrov
Kalinin
Kirmi
Ostaçkov
Bologoe
Bjejetsk
Ribinsk
Novgorod
Luga
Pskov
Ostrov
Dno
Molvatiz
Dünaburg
Novel
Sebes
Tikvin
Vologda
Valogda
Kargopol
Pudoj
Petrozavodsk
Olonets
Sortavala
Kajaani
Nurmes
Joensuu
Kuopio
Mikkeli
Tampere
Turku
Hangö
Marienhamn
STOKHOLM
Upsala
Sundsval
Östersund
Gellivare
Boden
Piteo
Lulea
Umeo
Norköping
Jönköping
Kalmar
Karlskrona
Malmö
Lund
Trelleborg
Kristianstad
Visbi
Gotland Ad.
Öland Ad.
Ösel Ad.
Dagö
Libau
Vindau
Jelgava
Saulen
Dorpat
Pernau
Narva
Kronstat
Çarkoje Selo
Trotzk
Yanka
Vardö
Vadsö
Tromsö
Senjen
Ando
Lofoten Adl.
Vagö
Ringvadsö
Trondhem
Oslo
Frederikstad
S. SAKABAŞI - 941